SAMARBETSAVTAL FÖR ANBL

Nordisk-Brasilianska Akademien för Litteratur och Kultur (ANBL)

Parterna är överens om att samarbeta inom områdena litteratur, kultur, utbildning, forskning och internationellt kulturutbyte.

Samarbetet kan omfatta:

- litterära evenemang;
- bokutgivningar;
- akademiska seminarier;
- kulturfestivaler;
- författarutbyten;
- översättningsprojekt;
- gemensamma publikationer;
- kultur- och utbildningsprojekt.

Parterna förbinder sig att verka för ömsesidig respekt, kulturell mångfald och utveckling av internationella relationer mellan Brasilien och Norden.

Avtalet gäller från undertecknandet och tills vidare.

Ort; Svedala

Datum: 2026-02-21

Ana Paula Stalbalk

Ordförande

För samarbetspartnern

Namn och titel

BESLUT OM FIRMATECKNING

Nordisk-Brasilianska Akademien för Litteratur och Kultur (ANBL)

Datum: 21 juni 2026

Plats: Svedala, Sverige

§1 Beslut om firmateckning

Styrelsen för Nordisk-Brasilianska Akademien för Litteratur och Kultur (ANBL) beslutar att föreningens firma ska tecknas enligt följande:

Föreningens firma tecknas av:

Ordförande - Ana Paula Stalbalk

tillsammans med

Kassör - Paulo Henrique Pacheco de Souza

Båda firmatecknarna ska tillsammans företräda föreningen i ekonomiska och administrativa ärenden samt i kontakter med myndigheter, banker, organisationer och samarbetspartners.

§2 Giltighet

Detta beslut gäller från och med den 21 juni 2026 och tills vidare, eller tills ett nytt beslut om firmateckning fattas av föreningens styrelse.

§3 Styrelsens beslut

Beslutet fattades av föreningens styrelse enligt föreningens stadgar.

Underskrifter:

Ordförande - Ana Paula Stalbalk

Kassör - Paulo Henrique Pacheco de Souza

PHPS

Tillägg till ändamål

Föreningen ska aktivt verka för att synliggöra, stödja och främja författare, poeter, forskare och kulturutövare med anknytning till Brasilien och de nordiska länderna.

Ett särskilt mål är att skapa broar mellan de nordiska länderna och Brasilien genom litteratur, kultur och utbildning samt att stärka det kulturella samarbetet mellan kontinenterna.

Föreningen ska särskilt:

- främja nordiska författare och kulturpersonligheter som är bosatta i Brasilien;
- främja brasilianska författare, poeter och forskare som är bosatta i Norden;
- stödja översättning, publicering och spridning av litterära verk mellan portugisiska och nordiska språk;
- skapa nätverk mellan författare, akademiker, kulturinstitutioner och förlag;
- arrangera litterära evenemang, seminarier, konferenser, bokutgivningar och kulturutbyten;
- bidra till ökad kunskap om Brasiliens och Nordens litterära och kulturella arv;
- stärka den kulturella utvecklingen och det internationella samarbetet mellan Brasilien, Norden och övriga världen.

Genom sin verksamhet vill föreningen bidra till ett levande litterärt utbyte och skapa möjligheter för författare och kulturutövare att nå nya läsare, marknader och samarbeten över nationsgränserna.

Malmö Mobilia
2026 -07- 20
Statens servicecenter

STADGAR

för

Nordisk-Brasilianska Akademien för Litteratur och Kultur (ANBL)

§ 1 Namn

Föreningens namn är Nordisk-Brasilianska Akademien för Litteratur och Kultur (ANBL).

§ 2 Ändamål

Föreningen är ideell och politiskt obunden.

Föreningens ändamål är att främja litteratur, kultur, forskning, utbildning och internationellt samarbete mellan Brasilien, Norden, Latinamerika och övriga världen.

Föreningen ska särskilt

1. främja brasiliansk litteratur i all dess mångfald;
2. främja nordisk litteratur, kultur och historia;
3. synliggöra urfolks berättartraditioner;
4. stödja afrobrasilianska och afroättlingars litterära bidrag;
5. stärka kvinnors deltagande inom litteratur och kultur;
6. stödja invandrade författare;
7. utveckla internationellt kulturutbyte;
8. bevara litterärt och kulturellt arv.

§ 3 Medlemskap

Medlemskap är öppet för personer som stödjer föreningens syfte.

Styrelsen beslutar om medlemskap.

§ 4 Styrelse

Styrelsen ska bestå av minst fyra ledamöter:

1. Ordförande
2. Vice Ordförande
3. Generalsekreterare
4. Kassör

Ytterligare ledamöter kan väljas av årsmötet.

NÄRVAROLISTA

Nordisk-Brasilianska Akademien för Litteratur och Kultur (ANBL)

Datum: 21 juni 2026

Plats: Svedala, Sverige

Närvarande vid bildandemötet:

1. Ana Paula Stalbalk
2. Funktion: Ordförande
3. Renata Stalbalk

Funktion: Vice Ordförande

4. Paula Rebecka Soares Stalbalk

Funktion: Generalsekreterare

5. Paulo Henrique Pacheco de Souza

Funktion: Kassör

Samtliga närvarande deltog i beslutet att bilda föreningen Nordisk-Brasilianska Akademien för Litteratur och Kultur (ANBL).

Underskrifter

Ana Paula Stalbalk

Renata Stalbalk

Paula Rebecka Soares Stalbalk

Paulo Henrique Pacheco de Souza

STYRELSEFÖRTECKNING

Nordisk-Brasilianska Akademien för Litteratur och Kultur (ANBL)

Grundad den 21 juni 2026

Styrelse

Ordförande

Ana Paula Stalbalk

Vice Ordförande

Renata Stålbalk

Generalsekreterare

Paula Rebecka Soares Stalbalk

Kassör

Paulo Henrique Pacheco de Souza

Föreningen avser att successivt utöka styrelsen, tillsätta rådgivande ledamöter samt välja akademiledamöter i takt med verksamhetens utveckling.

Datum: 21 juni 2026

Underskrift:

Ana Paula Stalbalk

Ordförande

P.H.P.S